

**旅行社**  
**暫停營業/關閉場所**  
**Agência de Viagens**  
**Suspensão da Actividade / Encerramento do Estabelecimento**

旅遊局局長 閣下：

Exma. Senhora

Directora dos Serviços de Turismo

茲通知 貴局，本公司  暫停經營 /  關閉下述場所：

Esta Sociedade vem por este meio informar V. Exa.  da suspensão da actividade /  do encerramento referente ao estabelecimento abaixo identificado:

|   |
|---|
| <b>旅行社名稱 Denominação da agência :</b><br>_____            |
| <b>准照編號 N.º da licença :</b> _____                        |
| <b>持牌公司名稱 Denominação da sociedade titular :</b><br>_____ |
| <b>▪ 暫停營業，地點為 Suspensão da actividade :</b>               |
| <input type="checkbox"/> 總社 Estabelecimento Principal     |
| <input type="checkbox"/> 分社，地址 Sucursal sita em : _____   |
| <input type="checkbox"/> 服務櫃檯，地址 Balcão sito em : _____   |
| <b>暫停營業期間 Prazo da suspensão :</b> _____                  |
| <b>暫停營業原因 Motivo da suspensão :</b> _____                 |
| <b>▪ 關閉場所，地點為 Encerramento :</b>                          |
| <input type="checkbox"/> 總社 Estabelecimento principal     |
| <input type="checkbox"/> 分社，地址 Sucursal sita em : _____   |
| <input type="checkbox"/> 服務櫃檯，地址 Balcão sito em : _____   |
| <b>關閉日期 Data do encerramento :</b> _____                  |

領取通知地點 (只適用於關閉分社/服務櫃檯)

**Lugar de levantamento de documentos (só para a encerramento do estabelecimento sucursal/balcão da agência) :**

旅遊局總部 DST     政府綜合服務大樓 CSRAEM     離島政府綜合服務中心 CSRAEM-I

**附同文件 Documentos em anexo :**

- 簽署本申請表格人士的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)  
Fotocópia do documento de identificação do(s) signatário(s) (frente e verso na mesma página)
- 授權書正本 / 鑑證本 (倘適用)  
Original/fotocópia autenticada da procuração (se aplicável)
- 准照正本 (適用於關閉旅行社總社)  
Entrega do original da licença (aplicável ao encerramento do estabelecimento principal)
- 其他 (請註明)  
Outros (especifique) : \_\_\_\_\_

謹以本人名義聲明，本表格內所填報的資料正確無訛。



O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

澳門， \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_。  
Macau, (年 ano) (月 mês) (日 dia)

持牌公司 A Sociedade Titular \*

\_\_\_\_\_  
須與身份證明文件上之簽名式樣相符，並加蓋公司印章  
Assinatura(s) em conformidade com o documento de identificação e carimbo

聯絡電話 Telefone : \_\_\_\_\_

- \*  本申請表格須由旅行社持牌公司的合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署，並附上簽署人的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)。  
O requerimento deve ser assinado pelo representante legal da sociedade titular em conformidade com o documento de identificação, acompanhado da fotocópia do respectivo documento de identificação (frente e verso na mesma página).
-  倘旅行社持牌公司授權他人為其作出申請，須遞交已作簽名公證認定之授權書正本或鑑證本，並附上被授權人的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)。  
Se o pedido for feito por pessoa a nomear pela sociedade titular mediante procuração, devem ser apresentados o original ou fotocópia autenticada da procuração e a fotocópia do documento de identificação do procurador (frente e verso na mesma página). A assinatura na procuração deve ser reconhecida notarialmente.